

**Valleyfield** — Une dépêche de Valleyfield annonçait, ces jours derniers, que Mgr Nap. Aubry, vicaire général, est dangereusement malade à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

**Chatham** — Le Collège du Sacré-Cœur est, avec l'autorisation de Sa Grandeur Mgr Barry, évêque de Chatham, transféré provisoirement à Bathurst-Ouest. L'édifice nouveau est situé à cinq minutes de la gare de l'Intercolonial, sur une colline d'où l'on jouit de la plus belle vue et du meilleur air. Les travaux d'organisation sont poussés activement, et la rentrée est fixée au mercredi 13 septembre. Pour toute demande d'admission ou de renseignements, s'adresser au « Rév. Père Supérieur du Collège du Sacré-Cœur, Bathurst-Ouest N. B. » Les élèves qui étaient à Caraquet en décembre dernier et qui voudraient continuer ici leurs études devront faire une nouvelle demande d'admission, afin que les autorités puissent savoir, de manière précise, sur qui elles doivent compter.

**Haileybury** — S. G. Mgr Latulipe, évêque de Haileybury vient de terminer la visite pastorale dans la partie québécoise de la région du Témiscamingue. Mgr Latulipe présidera, le semaine prochaine, la retraite du clergé de son diocèse, après quoi, il entreprendra la visite de la section ontarienne de sa vaste juridiction apostolique. L'évêque de Haileybury se propose de visiter jusqu'aux lointaines missions de la Baie d'Hudson.

On n'a pas oublié que Mgr Latulipe, il ya deux ans, était en route pour ces missions, lorsqu'il fut soudain frappé d'une violente attaque de typhoïde, qui le tint, de longues semaines, aux portes du tombeau. Très courageusement, aujourd'hui qu'il a reconquis ses forces, par la grâce du bon Dieu, implorée alors de tous les points du Canada français, le vaillant évêque-missionnaire de l'Ontario reprend la tâche qu'il s'était vu contraint d'abandonner, à ce moment-là.

De partout encore s'élèvent des vœux pour qu'il l'accomplisse, cette fois, sans encombre.

---

## VARIÉTÉS

### INDULGENCE DE LA PORTIONCULE

Il ne sera pas inutile à nos lecteurs, tertiaires ou non tertiaires de trouver ici les conditions requises pour gagner cette indulgence célèbre entre toutes, parce qu'elle a été accordée PAR NOTRE-SEIGNEUR LUI-MEME, à Notre Séraphique Saint-François, par l'entremise de la Très Sainte Vierge, dans la petite église (Portioncule) de Notre-Dame-des-Anges, à Assise, en 1216.